

BAB V

Kesimpulan Dan Saran

A. Kesimpulan

Berdasarkan analisis data dan pembahasan yang telah penulis uraikan maka dapat ditarik beberapa kesimpulan sebagai berikut :

1. Kanyouku adalah ungkapan bahasa berupa gabungan dua kata atau lebih yang maknanya tidak dapat dipahami dari definisi gabungan kata tersebut.
2. Dari penelitian ini terdapat 8 makna *tatsu* yang dipakai dalam kanyouku berdasarkan pada makna leksikal, yaitu sebagai berikut :

- Berdiri
- Bertindak
- Vertikal
- Tegak
- Tinggi
- Muncul
- Naik
- Atas

3. Dari penelitian ini terdapat 6 makna *tatsu* yang dipakai dalam kanyouku berdasarkan pada makna idiomatikal, yaitu sebagai berikut :

- Perasaan
- Sifat

- Keadaan
- Perbuatan
- Keadaan derajat
- Kehidupan masyarakat

4. Dari 35 kanyouku hanya terdapat 26 kanyouku yang memiliki hubungan makna leksikal dan idiomatikal. Terdapat 7 kanyouku yang mengalami perluasan makna secara metafora, 13 kanyouku yang mengalami perluasan makna secara metonimi, dan 6 kanyouku yang mengalami perluasan makna secara sinekdoke, serta 9 kanyouku lain yang hanya memiliki makna idiomatikal saja.

Berikut adalah Tabel hasil analisis data dapat dilihat kanyouku mana saja yang memiliki hubungan makna secara leksikal dan idiomatikal berdasarkan ketiga majas yang ada.

No	慣用句	比喻		
		隠喩	韓愈	提愈
1	腹が立つ	-	-	-
2	気が立つ	V	-	-
3	総毛立つ	-	-	V
4	鳥肌が立つ	V	-	-
5	夢枕に立つ	-	-	-
6	義理が立つ	-	-	V
7	弁が立つ	V	-	-
8	浮き足立つ	-	-	-
9	白羽の矢が立つ	-	V	-
10	筆が立つ	-	V	-
11	背負って立つ	V	-	-
12	矢面に立つ	V	-	-
13	風下に立つ	-	V	-
14	表に立つ	-	V	-
15	剣が峰に立つ	-	V	-

16	腕が立つ	V	-	-
17	筋が立つ	-	-	-
18	角が立つ	-	-	-
19	波風が立つ	-	V	-
20	人目に立つ	-	-	V
21	水際立つ	-	-	-
22	目に立つ	-	-	V
23	用に立つ	-	V	-
24	臺が立つ	-	-	-
25	男が立つ	V	-	-
26	顔が立つ	-	V	-
27	面目が立つ	-	-	V
28	名が立つ	V	-	-
29	秋風が立つ	V	-	-
30	仲に立つ	-	-	V
31	上に立つ	-	V	-
32	岐路に立つ	-	V	-
33	暮らしが立つ	-	V	-
34	小腹が立つ	-	-	-
35	先に立つ	-	-	-

B. Saran

Berdasarkan hasil penelitian dan kesimpulan yang telah dikemukakan diatas, ada beberapa hal yang perlu disampaikan sebagai saran untuk melengkapi berbagai macam kekurangan dan keterbatasan penulis dalam penelitian ini.

1. Perlu dilakukan penelitian lebih lanjut mengenai penggunaan gaya bahasa (metafora, metonimi, sinekdok) dalam kanyouku.
2. Perlu adanya penelitian lebih lanjut tentang kanyouku yang sering digunakan dalam bahasa Jepang

3. Perlu adanya cara pembelajaran yang cocok untuk mengajarkan kanyouku
4. Bagi yang akan meneliti mengenai analisis makna bahasa, harus memahami dengan baik linguistik dari bahasa tersebut.

